



جمهوری اسلامی ایران
وزارت تعاون، کار و رفاه اجتماعی
معاونت روابط کار

بسمه تعالی

شماره: ۰۰۸۹
تاریخ: ۰۲/۱۰/۱۹
ساعت: ۰۹:۳۳
پیوست: دارد



مدیریت محترم شرکت ویرا ایمن آذر
سلام علیکم؛

احتراماً؛ بازگشت به نامه شماره ۱۴۰۲-۲۰۳ مورخ ۱۴۰۲/۰۹/۰۳ در خصوص بررسی دستکش ایمنی ارسالی از سوی آن شرکت، نتایج به دست آمده از بررسی‌های به عمل آمده را به آگاهی می‌رساند:



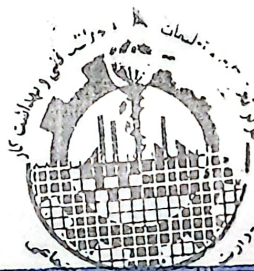
دستکش ایمنی با علامت تجاری مدل KLSH31

الف- خلاصه نتایج آزمون‌های مقاومت در برابر صدمات مکانیکی و فیزیکی

نتیجه آزمون ^۱	مقدار اندازه‌گیری شده (N)	سطح حفاظتی مرجع (N)				استاندارد	آزمون
		۴	۳	۲	۱		
سطح حفاظتی ۴ ---	۵۶/۹۱۵	۷۵	۵۰	۲۵	۱۴	بند ۴-۶ استاندارد ملی ایران به شماره INSO 10570	مقاومت در برابر جر خوردگی (بارگی)
سطح حفاظتی ۳ *	۴۸/۸۸۶	۱۵۰	۱۰۰	۶۰	۲۰	بند ۵-۶ استاندارد ملی ایران به شماره INSO 10570	مقاومت در برابر سوراخ شدن
سطح حفاظتی ۲ *							
سطح حفاظتی ۱ *							

۱ سطح حفاظتی مرتبط بر اساس نتیجه حاصل از آزمون با علامت * مشخص می‌شود.

مقاومت بارگی (جر خوردن) دستکش فوق طبق استاندارد INSO 10570، سطح سه حفاظتی و مقاومت سوراخ‌شدگی بر حسب نیوتن سطح یک حفاظتی می‌باشد.

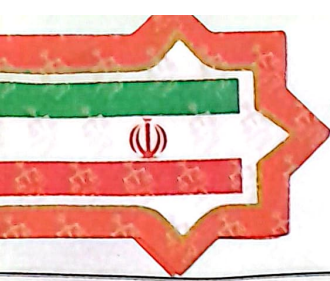


The copy corresponds to the original
Morteza Mohammadi Javid, Official English
Translator to Justice Administration
Unit 6, 18th floor, Bolour Tower, Daneshgah Sq.
Tabriz - Iran
Tel: +98 41 33379367 - 9 Fax: +98 41 33379370

www.mcls.gov.ir

تهران - خیابان آزادی - نبش بهبودی - وزارت تعاون، کار و رفاه اجتماعی - کد پستی ۱۴۵۷۹۶۵۵۹۹ - تلفن: ۶۶۶۹۷۷۱۱

نماینده: ۶۴۴۹۳۰۵۰



شماره ۵۹۲۶۵۱

ردیف دفتر ثبت



جمهوری اسلامی ایران

قوه قضائیه - اداره مترجمین رسمی

To verify the authenticity of the translation, please scan the QR Code

مرتضی محمدی جاوید
Official English Translator to the Judiciary

License No. 812

Morteza Mohamadijavid



Iranian Emblem
Islamic Republic of Iran
Ministry of Cooperatives, Labor & Social Welfare
Deputy Office of Labor Relations

No.: 220089
Date: Jan. 09, 2024
Hour: 09:33
Attachment: Yes

Respected Management of Vira Imen Azar Company

Respectfully, regarding the return to letter No. 1402-203 dated Nov. 24, 2023 regarding the review of the safety gloves sent by your company, we hereby inform you of the results obtained from the conducted assessments:

Safety glove with KALKAN trademark, model KLSH31

A. Summary of resistance tests against mechanical and physical damages:

Test	Standard	Reference protection level (N)				Measured force value (N)	Test Result 1			
		1	2	3	4		Protection level 1	Protection level 2	Protection level 3	Protection level 4
Resistance to tearing	Clause 4-6 of Iranian National Standard No. INSO10570	10	25	50	75	56.915	*	*	*	-
Resistance to puncture	Clause 5-6 of Iranian National Standard No. INSO10570	20	60	100	150	48.886	*	-	-	-

1. The relevant protection level is determined based on the test result with an asterisk (*).

The tear resistance of the above-mentioned glove, according to standard INSO 10570, is Protection level 3 and the puncture resistance, measured in Newton, is at protection level 1.

Sealed:

Education and Research Center for Technical Protection and Occupational Health
Ministry of Cooperatives, Labor & Social Welfare

Translation of the attached document is accurate and the translator is competent to translate.

Tabriz-IRAN
August 4, 2024
E.N.

